

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels**

Band (Jahr): **35 (1926)**

Heft 37

PDF erstellt am: **11.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



















Avis important Prêtre de timbre-poste à toutes les offres en réponse à des insertions dans le „Moniteur de personnel“

Les offres doivent être envoyées dans une enveloppe sur laquelle on indique seulement le chiffre de l'annonce en question et où l'on colle très légèrement le timbre-poste pour la transmission à l'annonceur.

Offene Stellen :: Emplois vacants

Tarif pour Inser. Sociétaires Non-sociétaires... Pour chaque répétition... On n'envoie pas d'exemplaires justificatifs.

Les offres pour les insertions suivantes sous chiffre doivent être adressées à la Revue Suisse des Hôtels Bâle

- Alleinköchin, tüchtig und selbständig, gesucht für Hotel und Restaurant, Wintersaison. Offerten erb. Chiffre 1770.
Bürodamen auf Mitte bis Ende Sept. in Jahresstelle gesucht.
Etagengouvernante gesucht für grösseres Wintersort-Hotel.

Les offres pour les insertions suivantes sous numéro doivent être adressées à l'Hôtel-Bureau Bâle

- 6659 Tücht. Schlosser-Mechaniker, Hotel 180 Bett, französische Schweiz, sofort, Jahresstelle.
6649 2 Chefs d'étage, 5 Chef de rang-restaurant, 5 I. Commis de cuisine, 5 II. Commis de restaurant, 4 Commis de cuisine, 5 Chef de rang-salle, 5 I. Commis de salle, 5 II. Commis de cuisine, 15. Dezember, Wintersaison, Hotel 300 Bett, Westschweiz.
6717 Mädchen, das Kochen kann, Mitte September, Hotel 60 Bett, Kanton Glarus.

- 6632 Tüchtige Kaffee-Haushaltungsköchin, in Zwischenzeit für Privat, Jahresstelle, sofort, Hotel 140 Bett, Berner Oberland.
6637 Tüchtige Köchin, Oktober, für Wintersalon, Hotel 75 Bett, Berner Oberland.
6641 Jahresbursche für 2 Monate, sofort, Hotel 350 Bett, Zentralschweiz.
6642 Entremetier, Rotisseur, Gardemanger, Sekretär-Volontär, Kaffee-Köchin, Hallenköchler, Eintritt nach Uebereinkunft, Wintersalon, Hotel 200 Bett, Graubünden.
6652 Küchenchef, Sommerstation 1927, für 6 Monate, I. Saal-tüchter, Sommerstation 1927, für 6 Monate, Hotel 130 Bett, Voralpenregion.

Les places pourvues doivent être immédiatement signalées par carte postale.

Attention! Prière de joindre à chaque avis transmission par l'administration du journal; l'oubli de cette formalité peut entraîner de grands retards.

Stellengenosse :: Demandes de Places
Jusqu'à 4 lignes. - Chaque ligne en plus 50 centimes.
Première insertion (maxim. 4 lignes) Fr. 3.- Fr. 4.-
Pour chaque répétition non interrompue Fr. 2.- Fr. 3.-

Les offres pour les insertions suivantes sous chiffre doivent être adressées à la Revue Suisse des Hôtels Bâle

Bureau & Reception

- Bureaufrüherlein, Deutsch, Französisch, Journalführung, Stenographie, Maschinenschreiben, sucht Stelle. Chiffre 389
Bureaufrüherlein, deutsch, französisch und englisch sprechend, mit guten Referenzen, sucht Stelle. Bevorzugt. Chiffre 466
Bureau-Volontärin, mit Bureauarbeiten vertraut, wünscht sich auf dem Bureau eines Hotels einzuarbeiten. Chiffre 420
Bureau-Volontärin, sucht Stelle für Wintersaison. Zeugnisse. Chiffre 387

- Sekretär-Volontär, 21 Jahre, abgeschlossene kaufmännische Lehre, gut repräsentierend, Deutsch, Französisch, Englisch, sucht Stelle in nur gutem Haus, Eintritt jederzeit. Ch. 488
Sekretärin, mit perf. Kenntnissen der engl., deutschen u. französischen Sp. auch sehr zieml. Italienisch, sucht Stelle in Italien. Prima Referenzen. Chiffre 286

Salle & Restaurant

- Apprenti garçon de salle, jeune homme cherche place pour de suite ou pour la saison d'hiver, dans la Suisse alémanique où il pourrait se perfectionner dans la langue. Chiffre 422
Bar-Lehring oder Volontär, Junger Mann (Kellner), sucht eine Stelle für Wintersaison als Volontär oder Lehrling in Bar, Kellner, Wintersalon, Passantenhotel, oder Verwallmökken, Alter 20 Jahre, franz., engl. und deutsch sprechend. Referenzen älterer Häuser zur Verfügung. Chiffre 273
Barmann, 32 Jahre, der 3 Hauptsprachen mächtig, sucht für Wintersaison eine Stelle als Barmann in einem Hotel, Beste Zeugnisse zu Diensten. Chiffre 46
Chef de rang, Kellner, 31 Jahre, engl. und franz. sprechend, sucht Winterstelle als Chef de rang od. Chef d'étage. Chiffre 377

Voir suite page suivante



# Kurhaus

in der Zentralschweiz, mittlere Höhenlage, nebelfrei, mit grossen Parkanlagen, Wald und Umgelände, vorzüglichem Quellwasser, passend als Sanatorium, Erholungs- oder Kinderheim, ev. auch geeignet als Naturheilanstalt, unter günstigen Bedingungen zu verkaufen. Nähere Auskunft unter Chiffre H. N. 2257 an die Schweizer Hotel-Revue Basel 2.

# ENGLAND

Am 1. Oktober beginnt der Herbstkurs für englische Sprache, Hotel- und Handelskorrespondenz. Winterpreise von 10 Lstr. an monatlich, alles inbegriffen. Mr. Moore-Holmes, (M. A. Cambridge University), 110 Cherton Road, Folkestone. (2253)

# Gouvernante ou Employée intéressée

connaissant à fond la branche hôtelière et capable de diriger, est demandée par hôtelier seul, propriétaire d'un très bon commerce au bord du lac Léman. Capital nécessaire 10 à 15.000 francs; très bonne garantie. Ecrire sous Chiffre M. K. 14/2264 à l'Hotel-Revue, Bâle 2.

# Direktor

od. Vertreter des Patrons

vorzugsweise Süden oder Wintersportplatz. Offerten erbeten unter Chiffre S. L. 2220 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

# Gesucht

Mittelgrosses Hotel an Höhenkurort sucht tüchtigen

# DIREKTOR

welcher von der Pike auf in Küche, Service, Bureau etc. tätig gewesen ist. Offerten unter Chiffre B. T. 2267 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

# GEWANDTER DIREKTOR

gesucht für gut prosperierendes Hotel mit 150 Betten (Jahresbetrieb) an bündnerischen Höhenkurort. Nur ganz tüchtige Bewerber, welche schon selbständige grössere Hotels geleitet haben, wollen sich melden unter Chiffre B. T. 2268 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

# GESUCHT

per 1. Oktober

# 2 BARMEN

für Hotel-Restaurant in Zürich. Bedingung: Deutsch, Italienisch und Französisch perfekt. Offerten mit Zeugnisschriften und Bild an das Kantonale Arbeitsamt Zürich. 2271

# DIRECTEUR

capable, expérimenté et bien recommandé, marié avec femme de métier, est demandé par importante société hôtelière en Suisse. Offres avec curriculum vitae et photo sous Chiffre H. J. 2269 à l'Hotel-Revue, Bâle 2.

# DIRECTION

eines Hotels oder Restaurants. Offerten unter Chiffre N. E. 2260 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

# Concierge

Schweizer, gesetztes Alters, sprachkundig, gewissenhaft und solid, seit 12 Jahren in feinem Fassationsbetrieb des Auslands tätig, sucht sich zu verändern. Vorzügliche Referenzen und Zeugnisse. Offerten nur von Hotels von internationalen Ruf erbeten unter Chiffre J. R. 2222 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Ueber 150,000 Anlagen im Betriebe  
Ueber 40,000 Anlagen in Europa  
New-York, London, Paris, Berlin,  
Brüssel, Neapel

Infolge des starken Leserkreises ist die „Hotel-Revue“ ein praktisches Insertions-Organ

# Swiss Lady

very good English, French and German, sufficiently Dutch, bookkeeping, high references, wants situation in good family Hotel. Offres to H. Le Presbytère de l'Eglise libre Montreux. (2255)

# Ingenieur - Topograph

empfiehlt sich Verkehrsverlehen, Hoteliers, Transportanstalten etc. für anfertigung gezeichnete Panoramen auf wissenschaftlicher Grundlage. Offerten unter Chiffre Z 5003 Lz an die Publicitas Luzern.

# Aktive Beteiligung

mit einigen Mille sucht Junge

# Dame

4 Sprachen in Wort u. Schrift beherrschend an kleinerem Hotel oder Pension, wo ihr Gelegenheit geboten ist, ihre Kenntnisse zu verwerten. Offerten nimmt entgegen Herr Karl Zoller, Rechts- u. Treuhandbureau, Luzern. (2261)

# Chef de Réception quasi Assist. Manager

wird von erstklassigem Grossstadt-Hotel per sofort gesucht. Geboten wird gutbezahlte Jahresstellung. Verlangt wird erste Kraft, nicht unter 28 Jahren, welche gut präsentiert und über seine Laufbahn die besten Referenzen aus ersten Häusern aufweisen kann. Zeugniskopien und Bild bitte an Hotel, Hauptpostlagernd Zürich. (2259)

Tüchtiger, sprachkundiger Schweizer

# Oberkellner

sucht Stelle auf Herbst oder Winter. Offerten an C. A. Stamm, Oberkellner, Senneheimerstrasse 19, Basel.

# Wildbretverkauf „Wage“

Glarus, Telefon 153, täglicher Versand von Gamsen, Gemsefleisch (frisch oder gebeizt), Munggenhülft (geräucherter Murgelbrett, Munggenhülft).

Zwei kautionsfähige, fachkundige Damen mit allerersten Empfehlungen suchen die

# PACHT

eines Sanatoriums, Hotels oder einer Pension zu übernehmen. Offerten unter Chiffre M. Z. 900/2252 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Zu verkaufen das in nächster Nähe des Bahnhofes S. B. B. gelegene, gut renommierte und neu in Stand gestellte, mit Restaurantbetrieb versehene

# Hotel Bahnhof

(Gartenstrasse 117, Basel)

ist zu verkaufen. Schriftl. und mündliche Anfragen sind zu richten an das Advokatur- und Notariatsbureau Dres. Stückelberg, Riezgenbach und Fäh, Freiestrasse 82, Basel. P 3038 O (5290)

**ROLLADENFABRIK A. GRIESSER A. G. AADORE**

Zweigniederlassung:  
**Zürich**  
Militärstr. 108

Stahlwellblech- und Holzrolladen aller Art  
Jalousieläden  
Fensterstoren  
Reparaturen

Der Lieferant Ihrer Einrichtung?  
Küchen-Einrichtung?

**Schwabenland**  
und auch  
**Schwabenland**

**SCHWABENLAND & CO A-G. Zürich, Peterstr. 17.**

**SARINA-WERKE A-G., FREIBURG (Schweiz)**

**Restaurations- und Hotel-Herde**

jeder Grösse mit u. ohne Warmwasserbereitung. — Grösste Leistung garantiert.  
Höchste Auszeichnung Schweiz. Landesausstellung in Bern. (Prima Referenzen)

Neu erstelltes, mit allem modernen Komfort ausgestattetes

# Hotel

mit zirka 120 Betten und grossen Restaurationsräumen an bester Geschäftslage in Zürich

**zu verkaufen**

Anfragen von Interessenten (Hoteliers), die über grössere Kapitalien verfügen, unter Chiffre G. R. 2264 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

**Zu verkaufen**

Infolge eingetretener Alters- und Familienverhältnisse das Gasthaus- und Wirtschaftsgerwe

**zum Schützenhof in Naefels**

bestehend aus geräumigen Wirtschaftslotlichkeiten, grossem Saal, Stallungen, Werkstätte und Hüscher. Reflektanten belieben sich zu wenden an

Frau Wwe. Hasler, z. Schützenhof, Naefels (Kanton Glarus).

Hôteliers (ménage) cherchent à louer

# Bon Hôtel-Pension

40 à 50 lt. trav. t. l'année. Offres au journal sous Chiffre B. N. 2236 Revue Suisse des Hôtels, Bâle 2.

# LUGANO

**Zu verkaufen**

Pensionshaus mit Dép. — 24 Räume, Garten — Schöne Lage, auf kommandes Frühjahr. — Gel. Offerten unter Chiffre R. R. 2207 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

**Zu verkaufen**

günstig gelegenes und gut frequentiertes, mit eigener Landwirtschaft versehenes

# Berg-Gasthaus

nur infolge eingetretener Umstände. Anzahlung nach Uebereinkunft. Tausch nicht ausgeschlossen. Offerten unter Chiffre Z. G. 999 befördert Rudolf Mosse, St. Gallen. (Z. G. 50) 2058

# Kleineres HOTEL

(in Stadt) zu pachten gesucht

von tüchtigem Fachmann. Es kommen nur Jahresgeschäfte in Betracht. Offerten unter Chiffre F. R. 2264 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

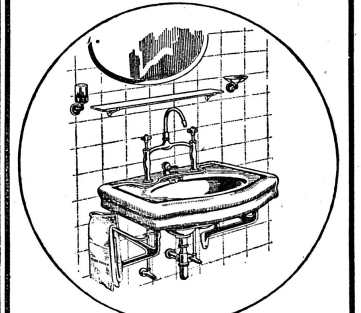
**Glänzend steig. Kapitalanlage**

**Verkaufe in Dresden d. best besuch. Bahnhofhotel**

für. Haus, sehr bekannt u. empfl., ganze Jahr gut arbeitend. 1225 Mk. 650,000.—, Kassa-Einnahme, z. Ueberr. erford. Mk. 300,000.—, Objekt Mk. 750,000.—, wertv. Grundstück in äusserst günst. Lage, Lademieten Gesellschaft, Interess. m. nachweisb. Kapital erhalten nur nähere Anzeige unter Z. D. S. 7, Postamt Loschwitz b. Dresden.

Ohne Inserieren Gewinn ausgeschlossen!

# NEUHEIT!



ZIMMER-TOILETTEN  
**„TRIUMPH“**  
aus schwerem Feuerrot mit Sparhähnen für Warmwasser (Patent angemeldet)

Verlangen Sie Auskünfte und Preise von Ihrem Installateur oder direkt von

**TROESCH & Co, A-G.**  
BERN ANTWERPEN ZÜRICH

# OTIS AUFZÜGE

Birmensdorferstrasse 273. — Telefon S. 21.66

Neu-Anlagen, Revisionen, Reparaturen, Umänderungen durch  
**Otis Aufzugwerke**  
Zürich

**A-S Kühl-Automaten**  
Fabrikat Brown Boveri

**Hotel - Kühlanlagen**



**Audiffren Singrün**  
**Kälte-Maschinen A.-G.,**  
Basel, St. Johannvorstadt 27

**Das automatische Konzert-**  
**LUXOPHONE**

ist das Ideal der Instrumente für  
Cafés, Tanzlokale etc.

funktioniert nach Einwurf  
von 10 Cts. Verlangen Sie  
unverbindliche u. kosten-  
lose Probevorführung. —  
Grosse Zahlungserleichterungen

**A. TRIVELLI**  
**Fabrik STE-CROIX**  
(Schweiz)



Wer ganz sicher sein will, für sein gutes Geld einen echten und doch preiswürdigen Fine Champagne zu erhalten, verlangt von seinem Lieferanten den seit Jahrzehnten bewährten

**Cognac**  
**Fine Champagne**

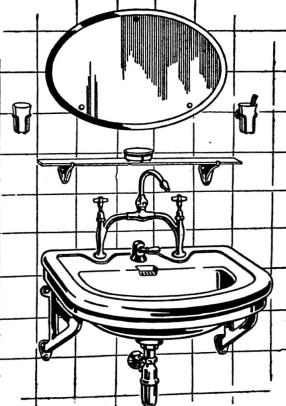


**J. Favraud & Cie., Château de Souillac**

**Ihr Hotel ist stets besetzt**

wenn Sie in Ihren Zimmern Waschtische mit fließendem temperiertem Wasser haben

**BAMBERGER, LEROI & CO., ZÜRICH**  
Aktien-Gesellschaft  
Fabrik sanitärer Einrichtungen



**Votre hôtel sera toujours au complet**

si les lavabos avec eau courante et tempérée sont installés dans toutes vos chambres

**BAMBERGER, LEROI & CO., ZÜRICH**  
Société Anonyme  
Fabrication d'appareils sanitaires

**DESINFEKTION?**



**ZIEGLER ZÜRICH**

Desinfektionsmittelfabrik  
Telephon Seltau 7272  
liefert sämtliche  
**Desinfektionsmittel**  
für alle Art Ungeziefer sowie Aborte und Pissoirs und desinfiziert alles unter Garantie!

Personalbücher empfiehlt vorteilhaft  
Hospes - Verlaz. Gstaad.

Schluss der Inseratenannahme:  
**Dienstag abend!**

**Kaffe-maschinen**  
*Kegge*



**Gebr. Heller, Ulten**

**Bürgermeisterli**  
beliebter  
Apéritif



Nur echt vom:  
**E. Meyer, Basel**

**Berndorf**

liefert  
Hotelmesser Marke „Stainless und Bür“  
mit rostfreien Klingen und guter  
Schnittfähigkeit. Kostenloser Aus-  
tausch bei geringster Rostbildung

BEZUGSQUELLEN-NACHWEIS DURCH DIE  
**BERNDORFER KRUPP METALL-WERK**  
**AKTIEN-GESELLSCHAFT IN LUZERN**

**Ice Cream**  
(Rahmeis)

Die beste Erfrischung  
Das feinste Dessert

Verbandsmolkerei Thun      Molkerei Banga Basel  
Verbandsmolkerei Zürich

**Schonendste**  
**Wäschebehandlung**  
ist wichtig für jedes Hotel!

Nur wenn die Waschlauge aus bester Seife bereitet ist, die Washhaken und Maschinen in gutem Zustande sind, leiden die Gewebe nicht. — Zur Erreichung tadellos sauberer Weisswäsche gibt man der Lauge von dem seit über 20 Jahren praktisch bestbewährten

**ENKA**

bei, das während dem Waschen die meisten Flecken (Cacao, Kaffee, Wein, Obst) auf schonendste Weise reinigt. Ausführlicher Prospekt zu Diensten. — Beste Seifen, Spezialseifen, Soda, Bleich- und Fleckenreinigungsmittel (ENKA, BURMOL, Rostfleckenwasser, Tintenflecken - Pulver für Weisswäsche), sowie alle übrigen Bedarfsartikel für die Wäscherei und Glättere beziehen Sie am vorteilhaftesten bei dem I. Spezialgeschäft der Branche:

\***ESWA**\* Dreikönig-  
strasse 10 **ZÜRICH**  
Einkaufs-Centrale  
für schweiz. Wäschereibetriebe  
Vertreterbesuche mit Musterkollektion.  
Beratungen.

**Berliner**  
**Gilka - Rummel**

General - Vertretung  
für die Schweiz:  
**Jos. Studer A.-G.**  
Interlaken  
Wiederverkäufer  
gesucht.



**Elektrische Aufzüge**

aller Art  
für Hotels u. Restaurants

Umänderung bestehender Anlagen.  
Bestorganisierter Revisions- und Kon-  
trolldienst.

**Schweizerische Wagonsfabrik**  
**Schillere A.-G., Schillere**

**«ZÜRICH»**  
Allgemeine Unfall- u. Haftpflicht-  
Versicherungs-A.-G. in Zürich  
Mythenquai 2

**Vergünstigungen** laut Vertrag  
mit dem Schweizerischen Hotelier-  
Verein beim Abschluss von  
**Unfall- u. Haftpflicht-**  
**Versicherungen**

Vorteilhafte Bedingungen  
für Lebensversicherungen

**«VITA»**   
Lebensversicherungs-A.-G. Zürich  
(Gegr. von der Gesellschaft „Zürich“)  
Alfred Escherplatz 4

**Hotelzimmer-Tresor**



Mit Versicherung gegen  
Einbruchdiebstahl von  
5—50,000 Franken.

Seit 10 Jahren in er-  
sten Häusern bestens  
eingeführt.

**Schweizerische Tresor-Gesellschaft, Zürich**

**Greatital**

**Sue mühelosen**  
**Reinigung**  
**aller Hausböden**  
**ohne Glatzspäne**

**PEHA A.-G. BASEL 12**

Berücksichtigt die Hotel-Revue-Inserenten!

Der vorsichtige Hotelier verlangt stets

**Schweizer-Teppiche**

Marke 

mit den beiden roten Streifen auf der Rückseite, weil er

- sicher ist, gute Ware zu erhalten;
- sicher ist, wirklich preiswerte Ware zu erhalten;
- damit hilft, die Arbeitslosigkeit zu bekämpfen;
- einen Extra-Rabatt von 5% erhält.

Wir weisen Firmen nach, die Sie mit unseren Fabrikaten reell bedienen.

**Schweizerische Teppichfabrik**  
**Ennenda (Glarus)**

